



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
Escuela de Filología, Lingüística y Literatura
Departamento de Literatura
Prof. Jorge Chen Sham
I-2024

PROGRAMA

FL-2056 LITERATURA CENTROAMERICANA

Créditos: Dos créditos

Intensidad: 3 horas semanales

Requisitos: FL2308 Teoría literaria II

Descripción

Este curso propone el estudio panorámico de los procesos históricoculturales que, desde las vanguardias hasta finales del siglo XX, dan origen y continuidad a la producción literaria de Centroamérica (la producción costarricense se estudia en cursos específicos).

Objetivos generales

1. Asumir el conocimiento de la región centroamericana como una zona sociopolítica con una vasta y variada producción literaria.
2. Confrontar algunos textos significativos de la producción literaria centroamericana, dentro de la tradición de escritura de la región.

Objetivos específicos

1. Analizar la problemática de la identidad cultural y sociopolítica de Centroamérica.
2. Estudiar los textos representativos de la producción lírica centroamericana desde las vanguardias hasta el exteriorismo.
3. Analizar los orígenes y el desarrollo de la producción novelística desde la novela vanguardista hasta la narrativa de la época posbélica.
4. Valorar la producción dramática centroamericana en relación con los procesos socio-culturales de la región.

Contenidos

1. Problemática de la identidad cultural y socio-política de la región centroamericana.

- 1.1. Importancia geopolítica de la región en el contexto latinoamericano del siglo XX.
- 1.2. Dictaduras y surgimiento de los movimientos populares.

2. Las vanguardias.

2.1 Liderazgo y significación de las vanguardias nicaragüenses: Azarías H. Pallais, Salomón de la Selva, Alfonso Cortés, José Coronel Urtecho, Pablo Antonio Cuadra, Carlos Martínez Rivas, Joaquín Pasos, Manolo Cuadra.

2.2 De la lírica al experimentalismo narrativo: la vanguardia guatemalteca. Miguel Ángel Asturias, Luis Cardoza y Aragón, Flavio Herrera.

3. Los realismos sociales del periodo 40 a los 60.

3.1. Novela bananera y conflictos sociales. José Román Orozco, Ramón Amaya Amador, José Beleño, Miguel Ángel Asturias.

3.2. La sátira del poder y la farsa grotesca en Manuel José Arce Leal.

3.3. La poesía comprometida y ruptura social. José Roberto Cea, Roberto Armijo, Roque Dalton, Juan Ramón Saravia, Roberto Sosa, Rigoberto Paredes, Ernesto Cardenal, Claribel Alegría, Ana María Rodas.

4. Los años de la guerra.

4.1. Experimentalismo narrativo de Lisandro Chaves.

4.2. El testimonio y la novela testimonial. Mario Payeras, Omar Cabezas, Manlio Argueta, Sergio Ramírez, Mario Monteforte, Rigoberta Menchú, Longino Becerra, Arturo Arias.

5. Narrativa y lírica post-bélicas.

5.1. Dispersión escritural y nuevos paradigmas narrativos. Franz Galich, Rodrigo Rey Rosa, Horacio Castellanos, Jacinta Escudos, Enrique Jaramillo Levi, Giovanna Benedetti, Gloria Guardia, Rosario Aguilar, Claudia Hernández, Dante Liano, Marco Antonio Flores, Julio Valle Castillo, Mario Roberto Morales, Gloria Elena Espinoza de Tercero.

5.2. Voces femeninas en la lírica centroamericana. Gioconda Belli, Daysi Zamora, Michelle Nadjlis, Luz Méndez de la Vega, Dina Posada, Carmen Matute, Lety Elvir, Consuelo Tomás.

Lecturas obligatorias

El profesor escogerá, de acuerdo con la perspectiva crítica y los planteamientos teóricos metodológicos que desarrolle, el corpus de lecturas.

Cronograma

Tema 1. Una semana

Tema 2. Cuatro semanas

Tema 3. Tres semanas

Tema 4. Cuatro semanas

Tema 5. Cuatro semanas

Actividades

1. Exposiciones y explicación de texto realizados por el profesor.
2. Participación semanal en las discusiones sobre los textos leídos.
3. Investigación dirigida sobre textos literarios.
4. Visita de escritores o entrevistas, si es posible.

Evaluación

| | |
|---------------------|-----|
| Un examen final | 40% |
| Dos trabajos cortos | 60% |

Nota: El examen final se realizará en la semana de exámenes finales. Los dos trabajos cortos se evaluarán, en forma de control continuo, con las lecturas y los textos en estudio, por lo que los estudiantes deben tomar en cuenta lo siguiente: a) la ortografía (se bajarán puntos por ello), b) toda redacción oscura, imprecisa e incompleta, evidentemente, no permitirá tener claridad en su pensamiento, de manera que se bajarán puntos también y c) el esquema argumentativo debe ser el siguiente: introducción o planteamiento inicial, desarrollo con citas que debe explicar y comentar, balance conclusivo.

Bibliografía

Acevedo, Ramón Luis. *La novela centroamericana: Desde el "Popol-Vuh" hasta los umbrales de la novela actual*. Río Piedras: Editorial Universitaria, 1982.

---. *Los senderos del volcán: Narrativa centroamericana contemporánea*. Guatemala: Editorial Universitaria. 1991.

Albizurez Palma, Francisco. *Sobre la poesía centroamericana contemporánea*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 2000.

Arias, Arturo. *Gestos Ceremoniales*. Ciudad de Guatemala. Editorial Artemis Edinter, 1998.

Barbas-Roden, Laura. *Writing Women in Central America: Gender and the Fictionalization of History*. Ohio University Press, 2003.

Blanco Campos, Jorge. *Sobre la crítica centroamericana en la década crítica*. San José: EUCR. 1995.

Cortés Pacheco, María Lourdes. “Centroamérica: la revolución y la magia”. *Fronteras e Identidades*. San José, Editorial de la Universidad de Costa Rica, 1998.

---. *La pantalla rota: Cien años de cine en Centroamérica*. México, D.F.: Santillana Ediciones, 2005.

Craft, Linda J. *Novela of Testimony and Resistance front Central America*. 1990.

Gold, Janet N. “Historias de la vida, historias de literatura”. En: *Visiones y revisiones de la literatura Centroamericana*. Guatemala. Impreofser, 2000.

Hurtado, Gerardo César. “Novela y sociedad en Costa Rica y en Centroamérica (análisis y proyección)”. *Letras* 20-21, 1987, p.113-127.

Leyva Carías, Héctor Miguel. *Narrativa de los procesos revolucionarios centroamericanos*. Madrid. 1995.

---. *Narrativa centroamericana post noventa: una exploración preliminar*. Ciudad de Guatemala: Universidad Rafael Landívar, 2005.

Mackenbach, Werner. *Cicatrices: Un reto del cuento centroamericano*. Managua: ANAMA, 2004.

----. “Banana novel revis(it)ed: etnia, género y espacio en la novela bananera centroamericana. El caso de *Mamita Yunai*”. *Iberoamericana* 23, 2006, pp.163-176.

Mackenbach, Werner (Edit.). *Intersecciones y trasgresiones: Propuestas para una historiografía literaria en Centroamericana: hacia una historia de las literaturas centroamericanas*. Guatemala. F&G, 2008.

----. (Ed.). *Literaturas Centroamericanas Hoy: Desde la Dolorosa Cintura de América*. Madrid.: Iberoamerica / Vervuert. 2005.

Meza Márquez, Consuelo y Magda Zavala (Coordinadoras=). *Desde los márgenes a la centralidad: Escritoras en la historia literaria de América Central*. Aguascalientes: Universidad Autónoma de Aguascalientes, 2019.

Morales, Mario Roberto. “Entre la verdad y la alucinación: novela y testimonios en Centroamérica”. *Visiones y revisiones de la literatura Centroamericana*. Ciudad de Guatemala: Impreofset, 2000.

Ortiz Wallner, Alexandra. *Espacios asediados: (Re)presentaciones del espacio y la violencia en novelas centroamericanas de posguerra*. Tesis de maestría. Universidad de Costa Rica, San Pedro, C.R. 2004.

Parodi, Isidro. "Tan cerca tan lejos: la vanguardia literaria centroamericana de la actualidad". San José, Ministerio de Cultura Juventud y Deportes. *Imago, Revista de Colección y Biblioteca*, 1998, pp.21-28.

Ramos, Helena. "Nueva voz en la cuentística centroamericana". En: *ANIDE: Asociación Nicaragüense de Escritoras* 3.8, 2004, pp.3-5.

Rodríguez, Ileana. *Women Guerrillas and Love: Understanding War in Central America*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1996.

Rodríguez Cascante, Francisco. *Autobiografía y dialogía: Luis Cardoza y Aragón*. San José: EDUCR, 2003.

Román Lagunas, Jorge y Rick Mc Callister (comp). "La literatura Centroamericana como arma cultural". *Visiones y revisiones de la literatura Centroamericana*. Ciudad de Guatemala: Impreofset, 2000.

Salinas Paguada, Manuel. *Narrativa contemporánea de la América Central: Antología*. Tegucigalpa: Multigráficos Flores, 2004.

Vargas Vargas, José Ángel. "El desencanto ante la realidad en la novela centroamericana contemporánea". El Salvador. Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas". 2001/2002.

----. *La nueva narrativa centroamericana: El caso de Sergio Ramírez*. San José: Ediciones Perro Azul, 2006.

Venegas Aviles, Luz Marina. "La vanguardia literaria nicaragüense". *Senderos: Revista de Ciencias Religiosas y Pastorales* 30(90): ITAC, San José, Costa Rica, 2008, pp. 223-241.

Zavala, Magda. *La nueva novela centroamericana: estudio de la tendencia más relevante del género a la luz de diez novelas del período 1970-1985*. Heredia, s. ed., 1990.

----. "Estudiar literatura(s) centroamericana(s) desde Centroamérica". *ANIDE: Asociación Nicaragüense de Escritoras* 15, 2007.

Addendum para los estudiantes y precisión del cronograma de trabajo, como apoyo en mediación virtual:

Semana 1: Las Vanguardias. Textos y manifiestos de la vanguardia nicaragüense. Manifiestos, proclamas y textos doctrinales: Pedro Xavier Solís (Editor), *El movimiento de vanguardia de Nicaragua, Análisis y Antología*, Managua, Fundación Vida, 2001, pp. 52-64 y 161-171.

Semana 2: Humorismo y experimentación poética. Joaquín Pasos y José Coronel Urtecho. *Chinфонía burguesa*.

Semana 3: La experimentación de la forma expresiva y el desarraigo de la guerra. Salomón de la Selva. *El soldado desconocido* (Jornadas 1 a 3).

Lecturas complementarias. “El efecto de la desfamiliarización en la experiencia de la guerra: *El soldado desconocido*”, de Salomón de la Selva”. *La comunicación de la belleza a través de la palabra: Su actor y su receptor. Actas del VI Encuentro Mesoamericano “Escritura-Cultura”*. Helena Ospina (Ed.). San José: Editorial Promesa, 2012: 318-339.

Arcadio López-Casanova, *El texto poético: Teoría y metodología*, Salamanca, Ediciones del Colegio de España, 1994, pp. 19-25 y 26-35 (Cap. II, “Esquema temático” y Cap. III, “Actorización lírica”).

Semana 4: Vanguardias poética y narrativa regionalista. Flavio Herrera. *El tigre*.

Lectura complementaria. Jorge Chen Sham. “*El tigre* de Flavio Herrera: la configuración de lo sublime de la selva”. *Escritores y lectores: Persona y personajes. Derechos y deberes. Actas del V Encuentro Mesoamericano “Escritura-Cultura”*. Helena Ospina (Ed.). San José: Editorial Promesa, 2011: 94-112.

Semana 5: El realismo maravilloso y *Hombres de maíz*.

Lectura complementaria. Jorge Chen Sham. “*Hombres de maíz* y su secuencia inicial: la prueba iniciática de la vida/ muerte”. *La fiesta, el duelo y el horror: Representaciones de la muerte en la literatura latinoamericana*. Josefa Lago Graña (Ed.). Seguin (Texas): Chiringa Press, 2017: 85-96.

Semana 6: Continuación. *Hombres de maíz*.

Semana 7: Lo grotesco y la crítica al imperialismo yanqui. Manuel José Arce. *Delito, ejecución y condena de una gallina*.

Semana 8: Poesía conversacional y exteriorismo. Epigramas y salmos. Ernesto Cardenal, selección. Se hará una selección que escaneará el profesor.

Lectura complementaria. Jorge Chen Sham. “La súplica colectiva y la palabra redentora en ‘Oración por Marilyn Monroe’: un acercamiento pragmático”. *Revista de Filología y Lingüística* 20.1 (1994): 25-34 (Buscar en el sitio de la *Revista*).

“La expresión himnica en el psalterio: el caso de Ernesto Cardenal”. *Revista de Filología y Lingüística* 33.1 (2007): 21-32 (Buscar en el sitio de la *Revista*).

Arcadio López-Casanova, *El texto poético: Teoría y metodología*, Salamanca, Ediciones del Colegio de España, 1994, pp. 19-25 y 36-49 (Cap. IV, “Esquema temático” y Cap. V, “Estructura climática”).

Semana 9: El compromiso social y la lucha contra la dictadura. Roque Dalton. *Historias prohibidas de pulgarcito*. Se hará una selección que escaneará el profesor.

Lectura complementaria. Frances Jaeger, “El diálogo entre la literatura y la historia en *Historias prohibidas de pulgarcito* de Roque Dalton”, en Rafael Lara-Martínez y Dennis L. Seager (Editores), *Otros Roques: La poética múltiple de Roque Dalton*, New Orleans, University Press of South, 1999, pp.15-32.

Semana 10: Novela del Boom y el realismo mágico. *El árbol de los pañuelos*.

Semana 11: Continuación de *El árbol de los pañuelos*.

Lectura complementaria. Virginia de Fonseca, “La estructura interna de *El árbol de los pañuelos* y sus niveles temporales (Novela, de Julio Escoto, hondureño). *Revista de la Universidad de Costa Rica* 37 (1974): 51-63.

Semana 12: Testimonio y compromiso guerrillero. Mario Payeras. *Los días de la selva* (fragmento).

Semana 13: La narrativa postbélica y el surgimiento del desencanto. Rosario Aguilar. *7 relatos sobre el amor y la guerra* (I Parte).

Semana 14: La poesía de mujeres y el erotismo. Dina Posada. *Fuego sobre el madero*.

Lectura complementaria. Oralia Preble-Niemi, “La mística a la inversa en Fuego sobre el madero de Dina Posada”, en Oralia Preble-Niemi (Editora), *Afrodita en el trópico: Erotismo y construcción del sujeto femenino en obras de autoras centroamericanas*, Potomac, Scripta Humanistica, 1999, pp.77-90.

Semana 15: Melodrama y proceso de concientización del sujeto femenino. Rosa María Britton. *La nariz invisible y otros misterios* (Selección).

Lectura complementaria. Jorge Chen Sham. “La cultura popular en *La nariz invisible y otros misterios*: la función de la ‘brujería’ y el melodrama”. *Rosa María Britton ante la crítica*. Humberto López Cruz (Ed.). Madrid: Editorial Verbum, 2007: 66-78.

Semana 16: Perversidad y violencia: hacia las nuevas formas del relato centroamericano. Jacintos Escudos (selección de *Los cuentos sucios*).